

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): xunġo ða
Arrieta: zóanġo ðá
Bakio: zoánġo ða
Bermeo: zunġo ða
Berriz: xunġo ðá
Bolibar: xúnġo ðá
Busturia: xóanġo ða
Dima: jóanġo ða
Elantxobe: zúnġo ðís (mark.)
Elorrio: xoanġo ða
Errigoiti: xóanġo ða
Etxebarri: zonġó ða
Etxebarria: xunġo ðá
Gamiz-Fika: joanġo ðá
Getxo: jónġo ða
Gizaburuaga: xoánġo ða
Ibarruri (Muxika): xoanġo ^a
Kortezubi: xunġo ða
Larrabetzu: jóanġo ða
Laukiz: jóanġo ða
Leioa: xoánġo ða
Lekeitio: zunġo ða
Lemoa: jóanġo ða
Lemoiz: jónġo ða
Mañaria: xúnġo ða
Mendata: ðoa
Mungia: jóanġo ða
Ondarroa: xunġo ði
Orozko: xóanġo ða
Otxandio: júnġo ða
Sondika: jóanġo ða
Zaratamo: zoánġo ðá
Zeanuri: joanġo ða
Zeberio: ðoa, *jóanġo ða
Zollo (Arrankudiaga): ðoa
Zornotza: xúnġo ða

Araba

Aramaio: xúnġo ða

Gipuzkoa

Aia: xunġoá
Amezketta: [ez da galdetu]
Andoain: [ez da galdetu]
Araotz (Oñati): fanġo ða
Arrasate: xónġo ða
Arroa (Zestoa): xúnġoá
Asteasu: [ez da galdetu]
Ataun: xúnġo ða
Azkoitia: xunġó a
Azpeitia: xunġó a

Beasain: [ez da galdetu]
Beizama: xúnġoá
Bergara: xúnġo ðá
Deba: xunġó a, síá^k
Donostia: isanġo a
Eibar: [ez da galdetu]
Elduain: [ez da galdetu]
Elgoibar: [ez da galdetu]
Errezil: xunġó a
Ezkio-Itsaso: xúnġo ða
Getaria: xúnġo a
Hernani: [ez da galdetu]
Hondarribia: xóanġo ða
Ikaztegieta: xunġo ðek
Lasarte-Oria: xúnġo ðá, xwánġo á
Legazpi: [ez da galdetu]
Leintz Gatzaga: fanġó ða
Mendaro: ðíja, xúnġo ða
Oiartzun: [ez da galdetu]
Oñati: fanġo ða
Orexa: [ez da galdetu]
Orio: xunġóa
Pasaia: ixuala (mark.)
Tolosa: [ez da galdetu]
Urretxu: xúnġoá, xúnġo a
Zegama: xúnġoá, xunġó a

Nafarroako Foru Komunitatea

Aburregaina / Aburrea Alta: féjn da
Alkotz: joan dé
Aniz: [ez da galdetu]
Arbizu: fanġo ðá
Beruet: joán da
Donamaria: [ez da galdetu]
Dorrao / Torrano: fáen dá
Erratzu: yanġin de
Etxalar: [ez da galdetu]
Etxaleku: xoánġo dá, xoánġin da
Etxarri (Larraun): xoánġin da
Eugi: xoanġin dé
Ezkurra: [ez da galdetu]
Gaintza: xoanġoá, xoánġoá
Goizueta: joan duk (mark.), joan da
Igoa: joán da (mark.)
Jaurrieta: fáen da
Leitza: [ez da galdetu]
Lekaroz: [ez da galdetu]
Luzaide / Valcarlos: joanén da, jóanġin da, *joan dateké
Mezkiritz: xoanġin de, xoanġin dá
Oderitz: xoanġin dok (mark.)
Suarbe: ddwanġin dé, jwanġin dé

Sunbilla: [ez da galdetu]

Urđain: fájn da
Zilbeti: xoánġin de
Zugarramurdi: yanġin da

Lapurdi

Ahetze: paRtítuko ðá, erí ða, erí isánġin da, *erí lítake
Arrangoitze: joanen dá
Azkaine: ðítáke, *biðé ða
Bardoze: blásatjánuk (?) (mark.), eriúk (?) (mark.), sójn da hajñ tsóso gájski eráiteko hári (?), phartítukoúk (?)
Beskoitze: litáken (?)
Donibane Lohizune: isanġin da, eoġin da
Hazparne:
Hendaia:
Itsasu: ðítáke, isánen dá
Makea: ðítaké, ðítáke
Mugerre: zohá^anda, isaanda
Sara: yanġin dá, biðé ða, eri biðe ðá
Senpere: ganġin dá, isánġin da
Urketa: kolpatia dá (?), báukesu
Uztaritze: isanén da

Nafarroa Beherea

Aldude: litake (?), ditáike (?)
Arboti: jwánġintý (?), déteke, déteke
Armendaritze: ðítáke, ðítáke
Arnegi: ditaké, *ðateké
Arrueta: isámbeáik, isambeáik aay, phartítukoúk, da - isajn, isam beháik, dúkeke, *ðetake
Baigorri: joanenduk, dúkeke (?), dáike (?)
Bastida: nikušte kholpatya ða (?), nikušte eriða, isaanda, beharba handa (?), ditáke (?)
Behorlegi: baðáteke, *ðítake
Bidarra: ðítáke
Ezterenzubi: isánġin da
Gamarte: *ðítaké (?)
Garrúze: [ez da galdetu]
Irisarri: ditáke, ditáke
Izturitze: johaanda (?), isánen da, isám behar da
Jutsi: joháġinduk (?), dukeke (?), ditake (?), dateke, isam behar dik, dateke
Landibarre:
Larabale: isánġin da, dúkeke (?), ditákela (?), *ðáiteke
Uharte Garazi: ditáke

Zuberoa

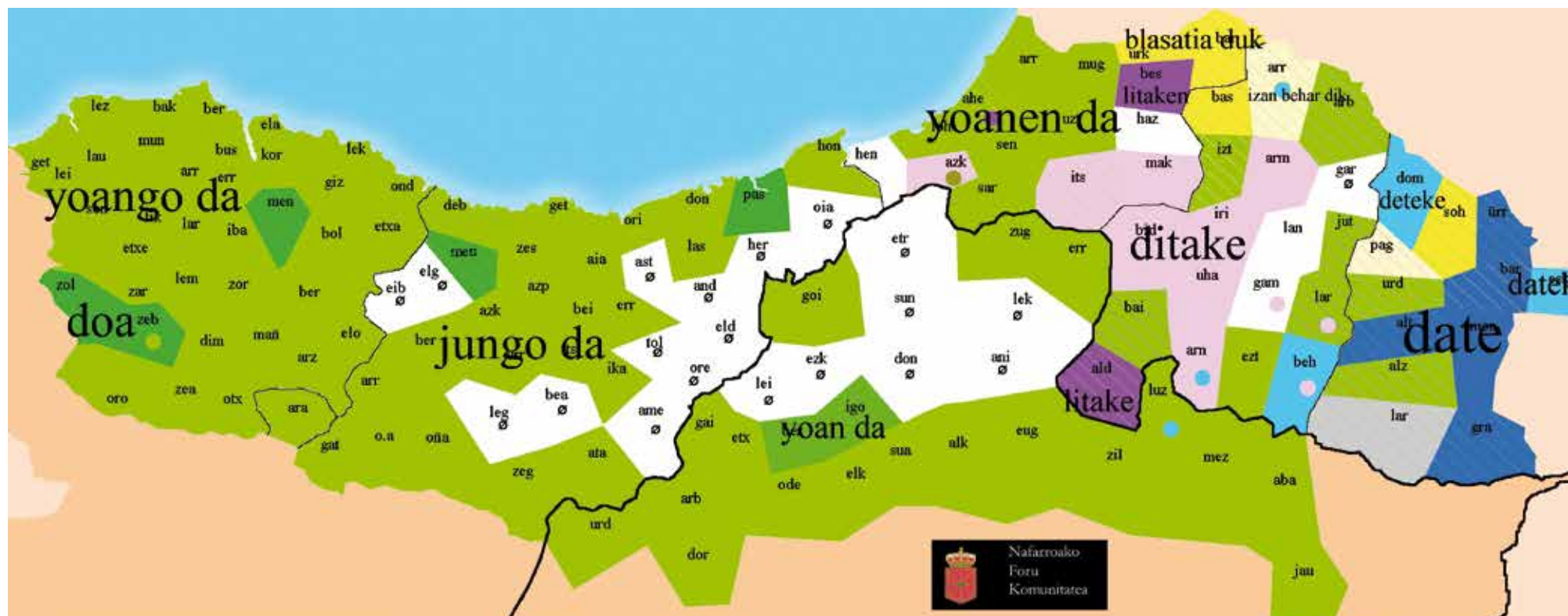
Altzai: zúnendyk (?), dátake, datéke
Altzürükü: dáte, dátaké
Barkoxe: dáte, isambehárdik, baðatekínes, datekiláik
Domintxaine: déteke
Eskiula: dateke, zuanen dyk (?), dýkeke (?), dydaikáþe ei þáita (?), isambehar dik (?), dátake, baðáte, dátake, baðáteke, datekíla
Larraine: sójn da hajartsana ðayynaštían borthy sale zuanendyk, hajmbešte þalio likek eyon daðin eġyn hótan, eyyn ene aðiġkiðía etsiá lanin isam behar dik esten úntsa, jófýrak isam behar dik kholpatyik, zuⁿ datekínian, dáte
Montori: dáte
Pagola: máġkhatýikisambehárdik (?), lisáte (?), lisátake, deġtekíla, ðátekíla
Santa Grazi: dáte, dátake, dáte, datilaik
Sohüta: blešatýik ahál dyk, zunénden (?), datekía, dáte, dáte, dátake, datéke, datekínets, datékin
Urđiñarbe: zínen den (?), datéke
Ürrüstoi: ðáte, datekía, zoaándyk, zoanġeidyk, isambehárdik

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Arrueta (N): dúkeke
Baigorri (N): dáike
Bardoze (L): phartítukoúk
Barkoxe (Z): baðatekínes, datekiláik
Bastida (N): beharba handa, ditáke
Eskiula (Z): dýkeke, dydaikáþe ei þáita, isambehar dik, baðáte
Jutsi (N): ditake, dateke, isambehárdik, dateke
Larraine (Z): sójn da hajartsana ðayynaštían borthy sale zuanendyk, eyyn ene aðiġkiðía etsiá lanin isam behar dik esten úntsa, zuan datekínian, dáte
Pagola (Z): deġtekíla, ðátekíla
Sohüta (Z): datekía, dáte, dáte, dátake, datéke, datekínets, datékin
Ürrüstoi (Z): zoaándyk, zoanġeidyk, isambehárdik

1292. Mapa: IZAN [+pot., +pres., hura]

GALDERA: 90200



	date
	dateke
	ditake
	daike
	litake
	litzateke
	joan(en/go) da
	joan da
	doa
	izan behar da
	nik uste eri da
	joan gei da
	beharbada han da
	bide da
	bestelakoak

- Galdera honetako datuak biltzeko ondoko esaldiak itzularazi dira: "La semana que viene el pastor irá el monte / la semaine prochaine, le berger partira à la montagne", "sería bueno que este joven permanezca en ayunas todo el día / il sera bon que ce garçon reste à jeun toute la journée", "¿cuándo sucederá eso? / quand cela aura-t-il lieu?" eta "hoy mi amigo no ha ido al trabajo, creo que está enfermo / aujourd'hui, mon ami n'est pas au travail, il est malade, je crois".

- Galdera honetan *izan* aditzaren orainaldiko hirugarren pertsona singularraren moduz markatutako adizkiak eta horien kide semantikoak biltzea izan da helburu. Hala ere, goragoko estimuluei erantzunez jaso diren forma guztiak onartu dira.

- Lematizazioan "-ke" morfemadun moldeak, batetik, eta gainerako formak bereizi dira, bestetik.

- **Bestelakoak:** hainbeste balio likek egon dadin (Lorraine).